



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./ 11 rue, Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
L'Esplanade Laurier  
140 O'Connor Street,  
East Tower, 7th Floor  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Équipement de Lab et sci.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PV-19EQUI/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 010
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PV-19EQUI	<b>Date</b> 2019-09-30
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$PV-958-77438	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv958.E60PV-19EQUI	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-10-16</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beaulne, Sylvianne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv958
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (343) 550-1739 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette révision a pour but de répondre aux questions reçues à ce jour et à modifier la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement :

## **1. Questions et Réponses**

### **Question 33**

À la partie 6A – Arrangement en matière d'approvisionnement, sous 6.10.2 – Clauses du Guide de CCUA, C0100C – (2010-01-11), Vérification discrétionnaire des comptes – biens et(ou) services commerciaux, ceci ne doit être appliqué que lorsqu'une sollicitation non concurrentielle est émise et qui fait référence au C0002T, C0004T ou C0006T. Puisque la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement n'a pas de référence à aucune des clauses C0002T, C0004T ou C0006T (puisque ce n'est pas une sollicitation non concurrentielle), le pourcentage de rabais applicable sur les catégories d'équipement ou de produits ou sur les manufacturiers ne requiert pas de conformité avec les clauses C0002T, C0004T ou C0006T. Plus précisément, la conformité à C0002T, C0004T ou C0006T se ferait au niveau du numéro de produit, ce qui serait identifié dans une sollicitation non concurrentielle.

### **Réponse 33**

C'est exact, la conformité aux clauses C0002T, C0004T ou C0006T sera au niveau du numéro de produit sous un besoin non concurrentielle. Il ne s'applique pas au pourcentage de rabais au stage de la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement.

Voir la modification ci-dessous.

### **Question 34**

À la partie 3 – Instructions pour la préparation des arrangements, si nous choisissons de soumettre notre arrangement sur papier, avez-vous besoin de une (1) copie électronique sur clé USB ainsi qu'une (1) copie papier ou simplement une (1) copies électronique sur clé USB? En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

### **Réponse 34**

TPSGC demande seulement une (1) copie électronique sur clé USB.

### **Question 35**

À l'annexe D - exemple du modèle de soumission et de contrat subséquent pour les besoins de complexité moyenne (cm), pouvez-vous nous confirmer si nous devons compléter à ce moment :  
Point 6.4 Durée du contrat;  
Point 6.5 Responsables;  
Point 6.7 Paiement;  
Point 6.8 Instructions relatives à la facturation;  
Point 6.9 Attestations et renseignements supplémentaires

### **Réponse 35**

L'annexe D est fournie à titre d'exemple uniquement pour le modèle de complexité moyenne. Vous n'avez pas besoin de compléter les points mentionnés ci-dessus.

## 2. Révision à la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement :

### À la partie 6A – Arrangement en matière d'approvisionnement, sous 6.10.2 – Clauses du Guide des CCUA

#### Supprimer entièrement

### À la partie 6B – Demande de soumissions et clauses du contrat subséquent

#### Insérer :

##### 6.1.1 Clauses du *Guide des CCUA*

A9117C (2007-11-30), T1204 – Demande directe du ministère client  
A9131C (2014-11-27), Programme des marchandises contrôlées - contrat  
B7500C (2006-06-16), Marchandises excédentaires  
C0100C (2010-01-11), Vérification discrétionnaire des comptes – biens et(ou) services commerciaux  
D0040C (2010-08-16), Surtaxe pour l'expédition d'articles de grande taille, encombrants ou lourds  
D3010C (2016-01-28), Livraison de marchandises dangereuses/produits dangereux  
B1501C (2018-06-21), Appareillage électrique

### À l'annexe A – Besoin, sous 2.3 – Modifications et ajouts de produits et rabais

#### Supprimer :

Toutes les demandes de modification à l'annexe « X », feuille de calcul des produits et des rabais doivent être présentés au responsable de l'offre à commandes avec un avis écrit prévoyant un préavis d'au moins trente (30) jours avant la date d'entrée en vigueur du changement.

Le rabais soumis s'appliquera pendant toute la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement, y compris les périodes d'option. Un rabais supplémentaire peut être appliqué au moment du contrat, s'il y a lieu.

Si des fournisseurs qualifiés souhaitent ajouter des catégories d'équipement ou de produits à leur liste ou doivent changer de manufacturier, ils doivent procéder pendant la période de mise à jour en soumettant les renseignements requis directement à la personne responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement.

#### Insérer :

Toutes les demandes de fournisseurs qualifiés de modification à l'annexe « X », feuille de calcul des produits et des rabais doivent être présentés au responsable de l'arrangement en matière d'approvisionnement avec un avis écrit une fois par année (année civil) avec un avis de trente (30) jours avant la date d'entrée en vigueur du changement..

Le rabais soumis s'appliquera pendant toute la durée de l'arrangement en matière d'approvisionnement, y compris les périodes d'option. Un rabais supplémentaire peut être appliqué au moment du contrat, s'il y a lieu.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**